



ENTRETIEN AVEC RUBEN BAREIRO SAGUIER

Claude FELL
Université de Paris III
CRICCAL

- Ojo por diente es tu primera obra de prosa.
¿Cómo pasaste de la poesía a la prosa y por qué este paso?

- Para mí fue un paso natural. ¿Qué quiero decir con esto? Primero, no considero que haya una diferencia sustancial entre poesía y prosa, sino de matices, de instrumento al nivel más profundo por un lado, y que se traduce en la expresión con mayor o menor significación, en el sentido de transmitir un mensaje, un contenido. Y con esto estoy un poco definiendo el mecanismo del paso de la poesía a la prosa. Creo que los recursos que se utilizan en el libro de cuentos no son tan distintos de los que se usan en los libros de poesía.

Ahora la poesía siempre fue para mí un rescate de los estratos más profundos, oscuros, intuitivos de mi ser, de mi personalidad. Y cuando de repente tomé conciencia de mi realidad social, de mi realidad nacional, de lo que llevo en mí con el exilio, una desgarradura con mi sociedad de origen, el Paraguay, entonces me vi como impulsado a la necesidad de significar más en lo que digo. Es decir, de tener en la escritura un mayor significado, como si se me impusiera la necesidad de decir cosas, no sólo de sugerir a través de metáforas, de figururas, de imágenes. O sea, de hablar más claro. Yo creo que ése es el mecanismo que me lleva de uno a otro; hay una cierta intención, involuntaria intención, insisto, porque tampoco me propuse hacer un libro de descripción de mi país ni de los males de mi sociedad. Los cuentos

Análisis n° 2 (2^e Sem 1976)
(Francia)

Entretien avec Rubén Bareiro Saguier (entrevista) [artículo]

Claude Fell.

Libros y documentos

AUTORÍA

Bareiro Saguier, Rubén

FECHA DE PUBLICACIÓN

1986

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Entretien avec Rubén Bareiro Saguier (entrevista) [artículo] Claude Fell.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)